

VERSIONE ITALIANA	
TITOLO DEL PANEL	<i>Donne e potere nell'alto Medioevo</i>
A CURA DI	Katharina von Winckler (Università di Trento)
ABSTRACT GENERALE	La sessione discute alcuni ruoli di potere ricoperti dalle donne del primo Medioevo: dalle donne dell'aristocrazia più influente, alle <i>élites</i> regionali, per giungere alle proprietarie terriere.
SPEAKERS	Giuseppe Albertoni (Università di Trento) <i>La tragica storia di una "vedova infelice". Un caso di corruzione e di violenza contro le donne nell'Italia carolingia.</i>
	Nella fosca cornice caratterizzata dalla corruzione delle <i>élites</i> italice, il monaco Pascasio Radberto narra la storia di una "vedova infelice" che nell'Italia degli anni Venti del secolo IX combatté contro dei giudici corrotti per poter ottenere i beni avuti in eredità dal marito. La sua lotta si concluse violentemente con il suo assassinio. Centrale nelle accuse contro la corruzione dilagante in Italia, quest'episodio ci permette di approfondire anche il tema della gestione autonoma del patrimonio da parte delle donne e l'uso nei loro confronti di pratiche intimidatorie.
	Igor Santos Salazar (Università di Trento) <i>Donne aristocratiche e reti di potere nel condado di Castiglia (880-970)</i>
	Nello studio del <i>condado</i> di Castiglia si è spesso dimenticato il ruolo politico e sociale giocato da donne aristocratiche provenienti tanto da famiglie castigliane quanto dalla famiglia regia di Pamplona. L'obiettivo di questo contributo è quello di interpretare l'agire di tali donne nell'ambito della costruzione di reti politiche che favorirono la creazione di una solidarietà che avrebbe consolidato, in un secolo di forte competizione militare tra uomini, il potere di una singola famiglia sull'intero <i>condado</i> .
	Katharina von Winckler (Università di Trento) <i>Donne e territorio nell'alto Medioevo lungo l'arco alpino orientale</i>
	Se si esaminano attentamente le fonti relative alla regione alpina orientale, si scoprono donne influenti ricoprire diversi ruoli: proprietarie di beni, con autorità su <i>homines exercitales</i> ; al comando di una città assediata, nell' <i>Historia Langobardorum</i> ; infine, donne che portano armi, nella Legge dei Bavari. Questa ricca evidenza suggerisce l'importante ruolo delle donne nella gestione e nel controllo del territorio. L'intervento discuterà quanto si trattasse di eccezioni o della norma.
DISCUSSANT	Francesco Borri (Università di Venezia)

ENGLISH VERSION	
TITLE PANEL	<i>Women and Power in the Early Middle Ages</i>
COORDINATOR	Katharina von Winckler (Università di Trento)
ABSTRACT	The session will highlight some of the power roles that women could occupy in the early Middle Ages: from women in the highest aristocratic circles to regional <i>élites</i> and landowners.
SPEAKERS	Giuseppe Albertoni (Università di Trento) <i>The Tragic Story of an "Unhappy Widow". A Case of Corruption and Violence against Women in Carolingian Italy</i>
	Against the bleak backdrop of the corruption of the Italic <i>élites</i> , the monk Paschasius Radbertus tells the story of an "unhappy widow" who fought against corrupt judges in Italy in the 20s of the 9th century to obtain the property she had inherited from her husband. Her struggle ended violently

	<p>with her murder. In the centre of the accusations against the rampant corruption in Italy, this episode also allows us to explore the theme of women's autonomous management of assets and the use of intimidation practices against them.</p>	
	Igor Santos Salazar (Università di Trento)	<i>Aristocratic Women and Power Networks in the County of Castile (880-970)</i>
	<p>In the study of the county of Castile, the political and social role played by aristocratic women from both Castilian families and the royal family of Pamplona has often been forgotten. The aim of this contribution is to interpret the actions of these women in the construction of the political networks that fostered the creation of solidarity that would consolidate, in a century of strong military competition between men, the power of a single family over the entire county.</p>	
	Katharina von Winckler (Università di Trento)	<i>Women and Territory in the Early Medieval Eastern Alps</i>
	<p>If the sources relating to the wide eastern Alpine region are examined, influential women are found in various roles: owners of properties, with authority over <i>homines exercitales</i>; in command of a besieged city, in the <i>Historia Langobardorum</i>; as bearers of arms in the laws of the Bavarians. This rich evidence suggests the important role of women in the management and control of the territory. The paper will discuss to what extent these were exceptions or the norm.</p>	
DISCUSSANT	Francesco Borri (Università di Venezia)	